

BÉTSI MAGYAR KURIR.

Nr.

Indult: Kedden, Május' 13-dikán, 1834.

38.

N A G Y B R I T A N N I A.

Lambert Ur az Alsó Ház Apr. 25-kén tartatott Ülésében, O'Connellnek az Unió eltörlésére tett javallatja ellen, ekképpen nyilatkozott: „A' két utóbbi éjjel igen figyelmezttem, valljon Dublinnak tisztelt, és tudós Képviselője, meg fog e' jelenni a' Parlamentben? Ekkoráig várakozásomban csak nem egészen tsalatkoztam! (O'Connell a' két utóbbi éjjel csak rövid időre pillantott bé, a' mit több szónokok észrevettek) de most még is okom van hinni, hogy itt e' köfalak között találkozik. En ezt azért jegyzem meg, mivel tudttára adtam a' tisztelt Urnak, hogy Irlandban viselt közpályájára vitető némelly adatokat fogok közleni. Azon szép ígéretek után, mellyeket tett, valamivel többet, és fontosabbat vártunk volna, mintsem azt, hogy egy Comittét javalljon, melly vizsgálja meg, miképpen létesült az Unió, és minő követkevései valának. Éppen úgy javalhatta volna azt is, hogy vizsgáltassék meg, miképpen történt az első béütés Irlandiába. (az O'Connellisták oldaláról: ó! ó! — a' Minisztérekéről: tetszés.) Ám jajgassanak az Urak, de a' javallónak minden esetre forgott olyas valami eszében, mert beszédje közben, a' legköszöbbi századokra ment vissza, még sokkal tovább, mint az első béütések. (Katzagás) Ő (O'Connell) nekünk 2. millió olyan aláírókat ígért, kik az Unió eltörléséért fognak esedezni, de még mind ekkoráig huszad részét sem láttuk. Így gőzölgenek el sok más jóslások is. Ezen szavak után O'Connell közben-

vetetlenül a' terembe lépett. A' Szónok visszament az Uniót megelőző közélebbi századokra, 's azt mondta, hogy akkor egész Irlandia, 4 familia hatalmában volt, megmutatta, mennyivel gazdagabbak a' lakosok az Unió óta, mennyivel közönségesebb a' pallérozódás, és az Angoly töke mennyire elterjedett: azután így folytató beszédjét: Megtáfolhatatlan az az állítás, hogy két független Törvényhozóság egymás mellett, bizonyosan vetélkednék egymással. Erre azt mondja valaki: hiszem ez előtt úgy volt, és még is a' Nagy Britannia, és Irlandia közötti öszveütkezés megakadályoztatott, de hogy? A' legdurvább, legnyilvánabb megvesztegetések állak. Tegyük fel, hogy az Angoly Király, ki az új Systema szerént de facto Irlandnak is Királya volna, szükségesnek tartaná egy idegen Hatalmasságnak p. o. Frantzia Országának hadat izenni. Az Angoly Parlament helybenhagyá a' háborút, és erre a' tzelra a' szükséges summát megajánlja, — az Irlandi Parlament ellenben helyben nem hagyja a' háborút, és így a' pénzt is megtagadja. E' szerint a' Brittus nép háborúba van bonyolodva, mikor az Irlandus békességben él, 's mind a' kettőnek Királya, se ki, se be, félig háborúban, félig békességben, az alatt, míg nints eszköz, melly a' két Parlament öszveütködését meggátolja, nints eszköz, hanem ha az egyik enged a' másiknak, és így alá veti magát a' másiknak. Ha az Irlandi Parlamentnek kellene engedni, és nem volna jussa, hogy magabatarozza meg az adót, és kereskedé-

sére, 's külső politikájára önn maga felvígázzon, — akkor, — nem akarom kimondani, mitsoda nemű Parlament volna ez. Az Irlandi Parlamentnek tökéletesen függetlennek, és arra képesnek kellene lennie, hogy a' Britus Parlament akaratjának ellene állhasson! (Több Irlandus tagok: nem! nem!) No hát, ha ellen nem állhatna akaratjának, mi volna azután? Angoly Edictumainak tsak végrehajtója, Provinzialis Gyűlés, és nem más. — Nemzeti Törvényhatóság! Hát e' volna minden, a' mi Irlandiát nagygyá, ditsővé, és szabaddá fogná tenni? ez által lenne a' föld legszebb virágja, a' tenger legnemesebb köve? (nagy katzaj. Ez utóbbi szavak O'Connell beszédjéből vagnak kivéve.) De a' tárgy sokkal fontosabb, mintsem hogy egész komolysággal nem kellene hozzá látni. Ha az önnállásnak illy neme hozatoék bé, ha a' Britus Parlament, melyben egy Irlandus sem ülne, parancsolatokat adna ki Irlandnak legfontosabb érdekeire nézve, ha olly Nemzeti megoláztatás tolatnék nyakunkra, akkor vége volna a' beszédnek, mert akkor — munkálkodni kellene. Tegyük fel, hogy kötelességekről megfejtkezett Miniszterek, a' javallatot helyben hagynák, 's a' mi még leginkább különös volna, végrehajtásakor egy tsepp vér sem folyna, — valójon mit határozna legegőbb is a' Dublini Nemzetigyűlés? az Angoly természetvényekre nagy vámot vetne (halljuk, halljuk!) 's akkor azután természetesen, a' Britus, minden Irlandus természetvényeket túl a' rendin megvámolna. Azt mondják: hiszem a' gabonát maga is megemeszti az Irlandus nép! (az Irlandi tagok: halljuk, halljuk) Igen ám, de ki fizet azért, a' mit megemeszt! (katzaj.) John Bull majd külső Vásárokon szedi össze az életet, 's úgy hiszem, igen nehéz lesz majd az

Irlandus zálogosokat, és földmivelőket, jószágok mívelésére, 's barmok tenyésztésére, ezen szavakkal: nagy, ditső, és szabad, ország bírni. Az Unio eltörlésének gerjesztésére, egy rövid kivonatot hozok elő, a' minap Dublinban tartatott beszédből. „1792-en az Irlandusoknak azon időben még külön Parlamentjebbe egy bill hozatott bé, melly szerint az öszvesereglett munkások fejekre büntető ítélet hozattassék. De a' mester legények, a' város minden utzáiból, 's a' vidékről 20 mértföldnyi távolságról öszvesen mintegy 50,000-en öszvegyűltek, Dublinra rohantak, 's azt kívánták, hogy a' szónok álljon elő, megtiltván néki, egy ollyan törvény hozatalát. (katzaj) A' szónok mindenekre ígerte, hogy noha az a' rossz törvény keresztül ment az Alsó Házban, a' Lordoknál mindazáltal félre fog vettetni. (hangos katzaj) Erre a' sokaság háromszor eljente kiáltott, sipkáját kiki felhajította a' levegőbe, 's meglegedve hazament.“ És így fognak a' dolgok, a' Dublini új Parlamentben ismét folyni, mert a' mesterségek ismét olly virágzók lesznek, mint az előtt, 's nem fogunk rossz törvényeket tűrni, hanem azonnal mindent eltörlülni. Kétségkívül azt veti valaki, hogy azt a' beszédet tsak valami közönséges ember tartotta legyen! Az igaz, de az akkori gondolkozás mód, fájdalom, bizonyos rendű embereknel még most is uralkodik. Úgy van, és én nagyon sajnálom, hogy azon gondolkozás módot nagy tekintetű embertől is hallottam nyilatkoztatni. (halljuk) Engedje meg a' Ház, hogy a' Figyelmet, a' Dublini érdemes Repviseelő által Irlandban tartott beszédnek némelly pontjaira fordítsam: szántsándékkal mondom Irlandban, mivel az ott tartottak felette különböznek az itteniektől. (katzaj) Egy Cath. templom felszentelésekor, Kildare Grófságban helőn Dec.

2-kán 1855-ban a' Dublini tisztelt és tudós Képviselő egy beszédet tartott, mellyből a' Pilot Ujság által, ím ezen sorok estek tudomásunkra: „Szabad ég alatt, az új templom mellett, kar emeltetett, honnan O'Connell Ur a' népet felszóllította. A' templom tzeremoniáinak bévégezte után mintegy fél órával megjelent a' Szabadító. (katzaj.) Mihelyt a' több, mint 50,000 lélekből álló sokaság megpillantotta, a' levegőt egyre éljen kiáltás hasította. (halljuk, és katzaj) Kérem, ne magyaráztassék úgy, a' mit mondani akarok, mintha Dublinnak tisztelt Követjét meg akar-nám sérteni, de következő kitételek szóról szóra meg voltak akkor tartott beszédjében: „Hogy esmerhetik ki azon férfiak, kik Londonban ülnek, a' mi szükségünket, és kívánságainkat? és hogy mit kelljen ügyes bájos dolgainkban kezdeni? Mert hogy is adhat-játok tudtokra kívánságaitokat? De ha a' Parlament Dublinban ül, 's Képviselőitek nem akaratok szerint munkálódnak, akkor egy szép reggel, rövid sütykösötöket kezetekbe véven, Dublinnak indulhattok, 's tanátsolhatjátok nekik, hogy igazságosan, és betsületesen szavazzanak.

Miután Lambert Ur, az Alsóházban beszédjét végzé, Shiel Ur állott fel, a' midőn Irland jelen állapotját előadván, különösen gántsolta azt a' régóta bétúsított szokást az Absentismust, melly szerint az Irlandus előkelő Urak, majd mindnyájan Angliában, vagy más Országban élnek, 's így Irland nagyobb részének jövedelme a' külföldön emésztetik meg. Bár milly büntetések javallattak légyen is már ezen roszsznak meggátlására, még is mindenkor álhághatatlán akadályok állottak útban. Az Unió eltörlésének barátjai azt mondják, hogy ha Irland önnállású, és nevezetesen külön Par-

lamentje volna, ama roszsznak nagy része elenyészne. Shiel 1822-dik esztendőről egy tudósítást terjesztett elő, mellyben az mondatik, hogy az Unió előtt, sok nagy vagyonú Urakon kívül, 98 Irlandi Pairek laktak Dublinban, most (az az 1822-ben) csak 12: most pedig 1834-ben csak 2-en. Még több Parlamentalis tudósításokat is lehet olvasni, mellyekben Angoly Orzágnak Irlandia ellen viseltetett kegyetlensége eleven színekkel festetik. Azt mondják (így folytatá Shiel beszédjét) minden, a' mi előhozódott, nem ok arra, hogy egy vizsgáló biztosság kineveztessek! Hogy? és még is a' Rintses Kamara tisztelt Titoknokja (Spring Rice) szükségnek találta, 7 egész óráig tartó beszéddel untatni a' Házat? Négy éjjele már, hogy tanátskozzunk, és még is nints szükség biztosság annak megvizsgálására, mi az igazság, vagy nem igazság? A' Gyarmatoknak igen tisztelt Status Titoknokja, a' ki még nem régen Irlandnak volt Titoknokja (Stanley) a' minap gyönyörű példát adott erről. A' Canádi Parlamant ugyan is, a' Titoknoknak egy parantsolatja által megsértetve érezte magát: ez azt felelte, hogy csak köteleességét telyesítette. A' Canadabeliek azt mondták, hogy nehézségek rég idő öltá el nem enyésztetett. A' mire a' Titoknok: Jólvan, nem bánom, vizsgáltassátok meg ügyötöket, 's azután terjeszzétek elő. Ha tehát a' Canadabelieknek ez mondódott, vallyon akkor, nekünk Irlandusoknak, nintsen e' panaszunk? A' mit én leginkább igazságtalannak talállok abban áll, hogy 105 tagok közzül, kiket Irland ezen Házba küld, egyetlen egy sints, a' kinek nagy befolyása volna. Midőn Belgium a' maga függetlenségét kívívta, nem a' volt e' ott is a' fő nehézség, hogy minden nagyobb hivatalokat a' Hollandusokra ruházzák? (Egy tag azt kérdi, valljon

Irlandban, minden fő hivatalokat az Angolyok viselnek e?) Én ismételem, Irlandnak 105 Képviselője vagy on ezen Házban, és Miniszterialis kegyelemmel egyik sem ditsekedhetik. A' mi engem illet, tudják az Urak, én ezen észrevétellel nem tzelezok magamra. Nekem soha sem volt szándékom hivatalt viselni. A' felöl telyeséggel nem kételkedem, hogy az éppen most mondotak után, Irlandiának egyik vagy másik tagját, valamelly főhívatallal fogják megajándékozni, ha másokból tám nem is, tsak hogy az Irlandi Unió elenségeinek szájakat bédugják. A' kinteskamara igen tisztelt Titoknokja nyilván magasztalta Irlandnak boldogságát! Boldogsága? Oh! hol van az? Bár tsak a' tisztelt Urat a' Limericki Quaisokra tehetném által, hogy láthatná azon számtalan hajókat, mellyek onnan naponként, Irlandi termésekkel megrakodva eleveznek, az alatt, míg magok a' természetök, éhen, betegen, görbedve másznak a' nyomorúság terhe alatt! Meg vagyok győződve, hogy ha a' tisztelt Ur egy oldalon, a' tele hajókra vetné szemeit, más oldalon a' szenvedéseket különböző alakban tekintené meg, — valóban, soha se szólna többet Irlandnak jólléttéről, és bődögságáról. Boldogság? Istenem! ha kérdezném, hol lehet ezt Irlandban feltalálni, — a' hegyek viz hangoznák: hol? annyi igaz, — én fájdalommal, 's alázattal vallom meg, hogy Irlandnak lakosai rosszabb állapotban vannak, mint a' legszegényebb parasztok Európának akármelnyik más részében. Rosszabb lakások van, rosszabbúl ruházkodnak, 's rosszabbúl élnek: Olly alacsony, 's ronda kunyhókban laknak, a' millyenekbe másutt tsak disznókat zárának. Olly rongyokkal fedik meztelenségeket, a' mellyeket Angliában mindegyik koldus elhajítana, — és iga-

zán lehet mondani, verejtékkel aratják le a' gabonát, mellyhez nyúlniok nem szabad, mellyet tsak láthatnak, de a' mellett éhezniek kell. — Tudja ezt az Angoly nép: akkor midön az Irlandusok jajgatásai a' Canálison áthatottak, — hálával legyen mondva, meg esett szívek a' nyomorúttakon, — 's gazdagságokból jóltévöleg adóztak éhezö szomszédjaiknak. Ez ugyan minden Országban rettenetes volna, de még rettenetesebb ott, hol a' gondviselés a' földet termékenységgel áldotta, de az emberek bődögtalan politikája terméketlenséggel verte meg, de még is hála az egeknek! nem tette semmivé!

Az Apr. 29-kén tartatott Ülésben végre szavazásra került O'Connellnek az Unió eltörlése ellen tett javallatja. Az Ülésben 561-en voltak jelen. Ezek közzül 525 an O'Connell ellen szavaztak, és a' Spring Rice által javallott a' Királyhoz küldendő Felírás mellett. Így tehát O'Connell részén tsak 38 an valának, még pedig kizárólag mind Irlandusok, — 5-en O'Connellnek közelről való atyafiai!

A' többször említett — 260,000 Unionisták által — Ö Felségéhez intézett Felírásnak foglatja imez: A' Nagy Britannia, és Irlandia mesteri, 's művészi egyesület tagjainak alázatos kérölevelek: Sire! Az Alólírttak szent kötelességeknak tartják, mind magok, mind Felséged maradékai eránt kijelenteni ama mély fájdalmat, mellyet éreznek a' Dorchesteri törvényes Udvar által, 6 munkások ellen hozott ítélett miatt, melly szerint ezek 7 esztendei számüzéssel lakolnak. Mivel az alólírttaknak ez az ítélet szinte olly kegyetlennek látszik, mint erőszakosnak, 's ezt az emberiség megsértésének találják, esedeznek Felséged előtt, méltóztatnék annak végrehajtását megakadályoztatni. Az iránt is könyörög-

nek továbbá az Alólírttak, méltóztat-
 nek az egész dologra nézve vizsgálá-
 tot rendelni, és egy különös Bízto-
 ságot kinevezni, melly a' Felsőed Or-
 szágában dolgozó lakosok közt ural-
 kodó szükségnek valódi okát kikémlel-
 je, — melly szükség, ha eleit nem ve-
 szik, elhatalmazván, szomorú követ-
 kezéseket von maga után. Az alólírt-
 tak holtig való szolgálai maradnak Fel-
 ségednek."

(Standard.) A' Királyné még e' nyá-
 ron atyafiaiának látogatása végett Német
 Országba szándékozik. Az Ülések után
 hihetőleg a' Miniszteriumban változás
 történik, a' mennyiben beszélnek, hogy
 Vellington Hertzeg, Peel, és né-
 melly más jeles férfiak, úgymint Sta-
 nley Urak, Spring Rice, és Lord
 Brougham a' Cabinetba fognak lépni.

FRANTZIA ORSZÁG.

A' Deputátusok Kamarája Apr. 28-
 kán tartatott Ülésében, a' Hadi bud-
 get vétetett tanátskozás alá, továbbá
 Algirnak, és az Afrikai gyarmatozás-
 nak művelésére fordított költségek ter-
 jesztettek elő. Sade Ur, ki még tavaj
 kijelenté abbéli vélekedését, hogy Al-
 giernak elfoglalása Frantzia Ország-
 nak többet árt, mint használ, állítását
 ismételte. Meg akarta mutatni, hogy a'
 fenntartás költségei esztendőnként 40
 milliomra mennek. A' gyarmat jövede-
 me alig megy 1,600,000 frankra. Az
 Afrikai Biztosság igaz, azt javallotta,
 a' költség csak 27 milliomra tétessék:
 úgy, de minő eszköz által? A' sereg-
 nek 21,000 lélekre való leszállítása ál-
 tal. Sade Ur nem igen magasztalta a'
 földnek termékenységét: Spanyol Or-
 szággal hasonlították ugyan öszve, de
 igazságtalanul. Az Algierban tenyész-
 tetni kívánt Európai plántáknak kimag-
 zása nem sikerült. A' tikkasztó hévség-
 ben, az Európai emberek nagyobb ré-
 szént elvesznének: a' belföldiekre nem

lehet számot tartani, a' mennyiben
 köztők, és a' Frantziák között, még
 eddig semmi közösülés sints, és nem
 is lehet reményleni. A' gyarmatokat
 csak úgy lehet védeni a' belföldiektől,
 ha őket szüntelenül körül kerítik ka-
 tonákkal. Oran Provintzia maga,
 100,000 fegyver fogható küzdőket számlál.
 Polgárosodást akarnak Algirba
 vinni, azonban még is csak Barbaris-
 must tanítanak. Igen veszedelmes do-
 log volna, 40, milliónyi segedelemtől
 megfosztatni: tanításul szolgálhat az É-
 gyiptomi Expedíció, a' midőn Frantzia
 Ország legjobb seregétől, és legvité-
 zebb Generáljaitól megfosztatott. Ő
 Frantzia Országra nézve nem tartaná
 betstelennek, ha Algierrel felhagyna.
 Azt mondják, a' köz. vélemény,
 a' gyarmatozás fenntartása mellett va-
 gyon. Piscatory Ur véleménye sze-
 rint, jelenleg nem annyira a' gyarma-
 tozásról vagy a' szó: a' gyarmato-
 zásra legjobb eszközt csak az idő ad-
 hat. Ebben a' tekintetben Oran több
 haszonnal kínál, mint Algier: ott a'
 lakosok nem olyan agyarkodók, az erős-
 ségeket kevés katonával lehet őltalmazni,
 a' kikötőhely bátorságosabb, és al-
 kalmatosabb, Spanyol Országgal, és a'
 közép tengernek más Hatalmasságaival
 a' kereskedés nagyobb. Algier mel-
 lett sok akadályai vagynak a' gyarma-
 tozásnak, — azonban még is csak fő
 Városa marad a' Regenségnek: földje,
 az igaz, nem terméketlen: az éghajlat
 egészséges, és ha még is mind a' mel-
 lett sok betegek vagynak, ennek oka a'
 rossz igazgatásban fekszik. A' szónok
 ítélete szerént, az igazgatásnak, és
 rendnek egy jobb systemájával, a' köl-
 tségeket kevesíteni, ellenben a' jöve-
 delmet szaporítani lehetne, 's így las-
 san lassan a' temérdek summába került
 győzelem hasznót hajthatna. A' ros-
 tálgatás más napra halasztatott.

(Constitutionnel.) Szomorú dolog, hogy Párisban egyre tart a' nyughatatlanság, és erőszakoskodás, melyekre mind ekkoráig sem a' törvények, sem a' Kormány nem ügyeltek fel méltólag. Most legközelebb a' 12—15 esztendő suhantok garbontzáskodnak, kik *Germain* nevezet alatt esmeretesek. Ezt a' fajtát sem az 1789 ki lázzadás, sem *Napoleon* alatt nem lehetett észre venni. Több esztendő óta azonban, minden politikai lázzadásokban teteményes részt vesz: a' *Juliusi* napokon tsak nem megfoghatatlan bátorságot mutatott: *Sz. Germain* templomnak, és az Érsek palotájának elpusztításakor, mindenütt elől volt: 1852 ben 5-dik és 6-dik Juniusban, 's az utóbbi Aprilisi nyughatatlanság alkalmával hidegvérűséget, 's élet megvetést mutatott, a' mi megmagyarázhatatlan. Most felette szükséges, ímez ídétlen fegyvereseket, köz erköltsére, 's a' törvények eránti tiszteletre visszavezetni, mert különben úgy nőnének fel, mint dudva, a' jó plánták között, 's szünteleni lázzadás által elnyomnák a' józan gondolkozókat is. A' dolgok illy állapotja figyelmet érdemel, 's a' Kormánynak legelebb is azon kellene gondolkozni, hogy a' lakosságnak ímez veszedelmes részét, dologhoz, és rendezhez szoktassa: erre a' végre erköltsi nevelést kellene nékiek legelebb is adniok, — mert nem elég írni, és olvasni tanítani, hanem különösen az embernek, 's polgárnak kötelességeit kellene beléjük tsepegtetni. Illy nevelés, nem tsak az alsóbb rendű Szülék gyermekeinek való, hanem minden fiatalágnak is szükséges, ha egyébheránt egy — a' szabadságra méltó népet kívánunk felnevelni.

Máj. 2 kán *Bütera* Hertzeg, Ő Felségének a' *Szitziliai* Királynak Követje, általadá a' *Frantziák* Királynak meghatalmazó levelét, 's ezután

a' Királynénál, és a' Királyi Familia többi tagjainál is bévezettetett.

Voirol Generális, *Algier*, és *Tittery* Provintziának lakosait a' felel tudósítja, hogy *Frantzia* Ország, és az *Orani* Arabsok között, *Sidi AbdelKader* nek közbenjárására békesség köttetett legyen. Ő egyszersmind abbéli reményét is nyilatkoztatja, hogy ezen békesség; minden nap erősebb gyökeret vér *Algier* ban, úgy, hogy rövid idő múlva *Frantziák*, és *Arabsok*, tsak egy népet fognak formálni.

P O R T U G A L L I A.

(*Journal des Debats*.) A' *Frantzia* Kormány Apr. 28 kán estve *Telegráf* által tudósított *Almeida* határ erőségnek, *Donna Mária* Királyné serege által történt bevétele felel. A' mint a' *Messenger des Chambres* ből tudjuk, *Almeida* nak lakosai, a' *Rodil* Generál vezérlése alatt *Portugalliá* ba rukkolt *Spanyol* katonák közeledések alkalmával; *Donna Mária* mellett nyilatkoztaták magokat, a' kinek zászlója Apr. 18 kán már a' *Várfokon* lobogott.

Minho Provintziája, *Caminha*, és *Viana* erősegek, *Valença*, és *Elvas* (ez utóbbi *Portugalliá* ban fontos hely) *Donna Mária* hatalmát elismerték. Most a' *Tameza* választja el egymástól a' küzdő feleket: úgy látszik, hogy *Donna Mária* elesmérése, egész *Trazoz Montesig*, sőt *Beira-baixa* ig terjedett legyen. *Három* ok felette siettette ezen dolgot, mellynek hihetőlegi kedvező befolyását a' *Portugalliai* hariz kimenetelére leginkább abból lehet kihúzni, hogy tsak maga *Mincho* Provintzia, a' *Portugallia* népességnek mintegy negyedrészt teszi, és hogy ezen, 's *Traz-os-Montes* Provintziának lakosai az Or-

szágban legderekabb hadakozók. Dom Miguel Minho nak elvesztése által egyszermind a' tengerrel való fő öszvekötteléseit is elvesztette, sőt az egész tengertől kizáratik, ha hogy Napier Admiral, a' Figueirai kikötő ellen készített Expedíziójának végrehajtásában bódgól.

Portugalliából költ legközelebbi tudósítások szerint, 20-kán Sz. Ubes környékén kemény ágyúzás hallatszott. A' Miguelisták újlag megpróbálták ezen erőseget elfoglalni, de most is hasztalanul. Santa Marta, és Silveira Generálok, Dom Miguelt elhagyták: ugyan ez mondatik San Lourenço Grófról is. A' Portugallus Kormány, a' béhozatali vámokat, a' többi Országokéval együtt mind egyenlő lábba tette, a' mi által Angoly Ország, eddigleni Privilegiumaitól megfosztatik. A' Lisbonai tisztviselők, és az Angoly Admiral közt nagy versenges támadt, mivel a' Salamander nevű gőzhajó, a' napokban, Angoly Országba indult, a' nélkül, hogy ez az elindulás a' Lisbonai tisztviselőknék bejelentődött volna: az Angoly Admirálnak tudtára adattott, hogy ha még egyszer, egy Angoly hadi hajó, hasonló környülállások között, a' Tájót elhagyni bátorzkodnék, a' batteriákból minden esetre tüzelni fognának reája.

(Globe.) Minden Portugalliából költ tudósítások megegyeznek abban az állításban, hogy Donna Mária Királynénak fegyverei, éjszaki Portugalliában győzedelmesek valának. Terceira Hertzeg Amarantét, Re goat, és Lamegot elfoglalta, egyedül Figueiras maradt még Dom Miguel birtokában, mert ezt Napier Admiral, maroknyi seregével nem merte megtámadni.

Dom Miguelre nézve igen rossz környülállás, hogy sok katonái elhagyták: más részről a' Miguelisták erősebbek a' déli részeken. 21-kén Lisbonában Neçessidadesnek palotájában Cabinéti Tanáts tartatott. Dom Miguel megengedte testvérenek Isabella Infantinnak, hogy Lisbonába mehessen, de a' Lisbonai Udvar nem igen hajlandónak mutatja magát az elfogadásra.

B E L G I U M.

(Independant.) Több hírlapokból tudjuk, hogy Goblet Generális, a' Berlini Udvarnál Agensül elnem fogadtatott légyen. Az elnem fogadás oka bizonyosan nem politikai, hanem személyes környülálláson alapúl, mellynek elmellözésére a' Burkus Udvar tett ugyan javallatott, de azt kormányunk nem tartá elfogadhatónak. Ennek következésben Goblet Generális visszahivattatott, 's helyébe Beaulieu Kapitány küldetett Berlinbe, ideig oráig való Agensül.

B É T S.

Ó Ts. K. Felsege méltóztatott Május 10-kén költ Kir. Kabinéti írása által Báró Mikos László Urat, Státus és Conferentiai Tanátsost, önnön kívánsága telyesítésére, hivatalából érdemlett nyugodalomra botsátni, és számos évekig folytatott hasznos szolgáljáért felséges megelegetésének bizonyoságául, minden díjkat elengedvén, belső titkos Tanátsosi rangra emelni kegyelmesen.

Ó Ts. K. Felsege méltóztatott Gróf Zichy János Urat, eddig a' Magyar Kir. Kamaránál tiszteletbeli Titoknokot díjtalan számfellett, 's fizetés nélküli Magyar Kir. Udvári Kamara Tanátsosává kegyelmesen kinevezni.

Ö Ts. K. Felsége a' Magyar Kir. Udvari Cancelláriához Apr. 18-kán bocsátott kegyelmes Kir. határozatában Horváth Pál Urat Csehi Plebánust, Pongrátz Jó'sef Urat a' Veszprémi püspöki Seminariumban lelki tanítót, és Tomor János Urat Marczali Plebánust a' Veszprémi Káptalanhoz tiszteletbeli Kanonokká méltóztatott ki-nevezni.

M A G Y A R O R S Z Á G.

Poson, Május 9-kén. A' Tek. Kk-nak és Rknek Országos Ülések Máj. 6-kán és 7-kén folytatódtak, 's a' 15 dik törvényzikkely: „a' Városi Törvényhatóságról, úgy nem különben a' 16-ik törvényzikkely: a' Törvényhatóságok között vagy ellen indított határbeli vilongásokra nézve, és a' 17-dik: „a' Kir. Camarának Dicasterialis úton gyakorlott Bírósága eltörléséről szölvő törvényzikkelyek bévégződtek.

Dömötöri Németh Péter eddig a' Budai kerületben első Kir. helyettes (substitutus) tartomány biztos, a' n. mélt. m. Kir. Ud. Kantellaria által, Mártz. 15-dikén 1834. néhai Illós Jó'sef Pécsi kerületbeli főtartománybiztos és Kir. Tanácsos helyére fő tartománybiztosá neveztetvén, Döbrentei Gábor eddig második Kir. helyettes tartománybiztos, a' m. t. társaság titoknoka 's több Ns. Megye Táblabírája April. 17-kén 1834. Németh Péter megürült helyére első helyettes kir. tartományi biztosnak neveztetett ki.

Csongrád Kk. 's RR. April. 30-ki közgyűlésökben súlyos betegsége miatt haza térni kénytelenítettett Horváth Lajos Követjök helyébe ismét Bené Jó'sef r. főjegyzőt választották

el köz akarattal Országgyűlési képviselőjökké.

Hont-Vármegyéből Apr. 28-kán. A' sokáig tartó száraz szelekben, a' sanyargató hideg időkben minden kedvünk elment, 's a' jövő jó terméshez minden reményünk elenyészett. Még e' lefolyt nyitó hóban semmi esőnk sem vólt. Kívánva várjuk azt az időt, mellyben elalélt határinknak megfrissítésére az égnek tsatornái megnyilatkoznának.

E R D É L Y.

Kolozsvár Május 3-dikán. Az Erdélyi közeledő Országgyűlésre Követeknek választották M. Vásárhely Kir. Város: Hajnal Jó'sef és Borosnyai László Tanácsosokat; Brassó-vidéke: Wenzel Jó'sef Tanácsost 's Trausch Jó'sef főjegyzőt; Beszterczevidéke: Regius János és Dinges János Tanácsosokat.

Kir. Kamarai híradás.

Windschachten a' bányász-igazgatási segéd hivatal, mellyel évenként 725 for. rendes és szabad lakással több melék fizetés járul, megüresülvén, az érette folyamodni akarók kérelmeiket folyó évi Junius 7-dikéig az alsó magyarországi főkamara grófság-hivatalához nyujtsák be.

A' Pénz folyamat Május' 12-dikén;
közép ár:

A' Státus' 5p. Centes Obligátióji 98 9/10
Az 1820-béli sorsosok: 200 1/2
Az 1821-béli hasonlók: 156 1/2
Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó Obligátióji: 58 3/8 for. keltek, mind Conv.
Bank-Aktziák keltek 1268 for. ton
Conv. Pénzben.

Szerkesztető és Kiadó Márton Jó'sef, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomatató: Nemes Haykul Antal. (Obere Bäcker-Strasse Nro 755.)